



JUDICIAL SYSTEM MONITORING PROGRAMME  
PROGRAMA MONITORIZASAUN BA SISTEMA JUDISIÁRIU

**Sumáriu Kazu**  
**Tribunál Distritál Dili Outubru 2015**

**A. Sumáriu prosesu julgamentu kazu iha Tribunál Distritál Dili Períodu Outubru 2015**

**1. Totál kazu ne'ebé JSMP monitoriza = kazu 33**

<b>Tipu Kazu</b>	<b>Númeru</b>
Artigu 145&35 LKVD - Ofensa ba integridade física simples ho forma Violénsia Doméstika	13
Artigu 145 - Ofensa ba integridade física simples	4
Artigu 177 - Abuzu seksuál ba menór	2
Artigu 172 - Viola saun seksuál	2
Artigu 297 - Maus tratus ba kónjuje	2
Artigu 145 - Tentativa omisídiu, omisídiu agravadu no okultasaun ba kadaver	1
Artigu 258 - Danu simples	1
Artigu 252 - Furtu agravadu	1
Artigu 252 & 259 - Furtu agravadu no danu agravadu	1
Artigu 259 - Danu agravadu	1
Artigu 225 - La halotuir obrigasaun alimentár	1
Artigu 297 & 314 - Abuza podér no fraude fiskál	1
Artigu 274 & 299 - Administrasaun danoza no partisipasaun ekonómika	1

Artigu 244 & 252	- Dezobidiénsia no furtu agravadu	1
Artigu 23 & 138	- Tentativa omisídiu	1
<b>Totál</b>		<b>33</b>

## 2. Totál desizaun ne'ebé JSMP monitoriza = kazu 13

<b>Tipu desizaun</b>	<b>Númeru</b>
Pena prizaun	1
Pena prizaun ho dever seluk (indemnizasaun sívil)	-
Suspensaun ba pena prizaun tuir Artigu 68 husi Kódigu Penál	5
Suspensaun ba pena prizaun ho devér tuir Artigu 69 husi Kódigu Penál	1
Suspensaun ba pena prizaun ho regra ba konduta tuir Artigu 70 husi Kódigu Penál	-
Suspensaun ba pena prizaun ho akompañamentu tuir Artigu 71 husi Kódigu Penál	-
Pena multa tuir Artigu 67 husi Kódigu Penál	2
Pena multa ho obrigasaun hodi hetan tratamentu ka akompañamentu tuir Artigu 38.2 husi LKVD	-
Pena admoestasaun tuir Artigu 82 husi Kódigu Penál	-
Omologu	2
Absolve	2
<b>Totál</b>	<b>13</b>

## 3. Total kazu sira ne'ebé sei kontinua : Kazu 14

## 4. Total kazu sira ne'ebé adia tuir JSMP nia monitorizasaun = Kazu 6

<b>Razaun adiamentu</b>	<b>Númeru</b>
Tribunál la konsege notifika arguidu	2
Arguidu la marka prezensa	3
Arguidu no lezada la marka prezensa	1
<b>Totál</b>	<b>6</b>

## **B. Deskripsaun sumáriu desizaun sira**

### **1. Krime ofensa ba integridade fízika simples ho forma violénsia doméstika**

Nú. Prosesu : 0015/15.PDDIL  
 Kompozisaun tribunál : Singulár  
 Juis : Dr. Antonio Helder Viana do Carmo  
 Ministériu Públiku : Dr. Bartolomeu de Araújo (estajiáriu)  
 Defeza : Dr. Rui Guterres  
 Tipu desizaun : Pena prizaun tinan 1 suspende ba tinan 2

Iha 08 Outubru 2015, Tribunál Distritál Dili kondena arguidu LdN ho pena prizaun tinan 1 suspende ba tinan 2 tanba provadu komete krime ofensa ba integridade fízika simples hasoru nia feen. Kazu ne'e akontese iha 13 Janeiru 2015, iha Distritu Dili.

Ministériu Públiku akuza arguidu kontra artigu 145 Kódigu Penál kona-ba ofensa ba integridade fízika simples konjuga ho artigu 35 (b) Lei Kontra Violénsia Doméstika.

Depois avalia tiha faktus sira durante prosesu julgamentu, tribunál prova katak arguidu rasta lezada nia liman to'o lezada monu ba rai, tebe dala 1 iha lezada nia kabun no kontinua buti lezada nia kakorok no rezulta lezada nia kakorok sofre metan.

Tribunál prova faktus hirak ne'e bazeia ba arguidu nia konfisaun no depoimentu hosi lezada katak iha momentu ne'ebá arguidu fila hosi servisu no husu sira nia oan mane boot ho tolok. Tanba ne'e mosu diskuti malu entre sira no iha ikus arguidu baku lezada hanesan tribunál deskreve iha faktu provadu sira iha leten.

Iha alegasaun finál, ministériu públiku husu ba tribunál atu aplika pena prizaun fulan 3 suspende ba fulan 6 tanba arguidu konfesa nia komete duni krime hasoru lezada. Iha parte seluk, defeza

husu ba tribunál atu tetu didi'ak faktu sira no aplika pena ne'ebé adekuaudu ba arguidu tanba arguidu arrepende ona ninia hahalok no foin primeira-ves komete krime refere.

Bazeia prosesu hirak ne'e, tribunál konklui kazu ne'e no kondena arguidu ho pena prizaun tinan 1 suspende ba tinan 2.

## **2. Krime abuzu seksuál ba menór<sup>1</sup>**

Nú. Prosesu : 0178/14.DIBCR  
Kompozisaun tribunál : Koletivu  
Juis : Dra. Jumiati S. Freitas, Dr. Antonio do Carmo no Dra. Maria Solana  
Ministériu Públiku : Dr. Reinato Bere Nahak  
Defeza : Dr. Abilio Pereira (defensor estajiáriu)  
Tipu desizaun : Absolve

Iha 13 Outubru 2015, Tribunál Distritál Dili absolve arguidu JJS hosi krime abuzu seksuál ba menór ne'ebé ministériu públiku akuza hasoru arguidu. Kazu ne'e akontese iha 08 Agostu 2015, iha Distritu Dili.

Tribunál konklui katak tribunál la hetan prova tanba wainhira krime ne'e akontese lezada atinze ona idade maioridade tanba lezada nia idade atinze ona tinan 14 no lezada iha relasaun namora ho arguidu.

Tribunál konsidera lezada nia idade atinze ona 14, tuir nia data moris ne'ebé lezada tau iha komunikasaun sosial facebook (hetan konfirmasaun hosi lezada).Tribunál mós bazeia ba lezada nia kópia mensajen konverzasaun iha facebook ne'ebé husu ba arguidu atu taka sira nia relasaun hosi arguidu nia feen.

Tribunál mós konsidera katak arguidu ninia hahalok la prenxe elementus ba krime violasaun seksuál tanba laiha ameasa, obriga ho forsa no violénsia hasoru lezada.

Ministériu Públiku akuza katak, iha 08 Agostu 2014, arguidu liuhosi facebook haruka mensajen ba lezada atu hasoru malu iha terminál. Maibé lezada lakohi sai. Tuir-mai iha 09 Agostu 2014, arguidu manda mensajen ameasa sei ba hakilar iha lezada nia uma, sekuandu lezada mantein lakohi hasoru arguidu. Tanba ne'e, lezada sai ba hasoru arguidu no arguidu tula lezada ba iha arguidu nia kolega ida nia uma no ba halo relasaun seksuál ho lezada. Depois ida ne'e, arguidu ho lezada kontinua halo relasaun seksuál hamutuk dala 10 iha arguidu nia kolega nia uma iha tempu ne'ebé la hanesan.

---

<sup>1</sup>Relasiona ho kazu ne'e favor hare pozisaun JSMP nian iha Komunikadu Imprensa tinan 2015 fulan Outubru ho titilu :[Provas la sufisiente Tribunál Distritál Dili absolve arguidu krime violasaun seksuál-19-10-2015](#) | [Due to insufficient evidence, the Dili District Court acquits defendant in case of sexual abuse of a minor-19-10-2015](#) | [Tidak ada cukup bukti Pengadilan Distrik Dili membebaskan terdakwa kasus kekerasan seksual-19-10-2015](#)

Tanba Tribunál la hetan prova, tribunál konklui kazu ne'e hodi absolve arguidu hosi krime violasaun seksuál ba menór ne'ebé ministériu públiku akuza hasoru nia.

### **3. Krime ofensa ba integridade fízika simples**

Nú. Prosesu : 0250/15.DIDIL  
Kompozisaun tribunál : Singulár  
Juis : Dr. Dra. Jacinta Correia  
Ministériu Públiku : Dr. Hipilito Santa  
Defeza : Dr. Marcelino Corro  
Tipu desizaun : Pena prizaun tinan 1 fulan 6 suspende ba tinan 3 no indemnizasaun US\$250

Iha 19 Outubru 2015, Tribunál Distritál Dili preside leitura sentensa no kondena arguidu Anito Soares ho pena prizaun tinan 1 fulan 6 suspende ba tinan 3 no selu indemnizasaun sívil US\$250.00 ba lezadu Manuel da Silva. Tribunál prova katak arguidu komete krime ofensa ba integridade fízika simples hasoru Manuel da Silva, iha 11 Outubru 2015, iha Merkadu Taibesi, Distritu Dili.

Ministériu Públiku akuza arguidu kontra artigu 145 Kódigu Penál kona-ba ofensa ba integridade fízika simples.

Tribunál prova katak arguidu ho kondisaun lanu uza puñal (tudik ki'ik) sona dala ida iha lezadu nia kabun no rezulta nia kabun kanek no hetan suku pontu rua.

Tribunál prova faktu hirak ne'e bazeia ba arguidu nia konfisaun no lezadu nia depoimentu ba faktu sira hosi akuzasaun ministériu públiku.

### **4. Krime ofensa ba integridade fízika simples ho forma violénsia doméstika**

Nú. Prosesu : 0399/14.PDDIL  
Kompozisaun tribunál : Singulár  
Juis : Dra. Francisca Cabral  
Ministériu Públiku : Dr. Napoleão de Jesus  
Defeza : Dr. Marcelino Corro  
Tipu desizaun : Pena prizaun fulan 4 suspende ba tinan 1

Iha 22 Outubru 2015, Tribunál Distritál Dili prezide leitura sentensa no kondena arguidu PA ho pena prizaun fulan 4 suspende ba tinan 1 tanba arguidu provadu komete krime ofensa ba integridade fízika simples hasoru nia eis feen. Kazu ne'e akontese iha 17 Abril 2014, iha Distritu Dili.

Ministériu Públiku akuza arguidu kontra artigu 145 Kódigu Penál kona-ba ofensa ba integridade fízika simples konjuga ho artigu 35 (b) Lei Kontra Violénsia Doméstika.

Depois avalia faktus ne'ebé produs durante prosesu julgamentu, tribunál prova katak iha 17 Abril 2014, iha kalan boot, arguidu ba hafuhu lezada iha lezada nia uma. Wainhira lezada sai ba liur, arguidu tuku dala 4 iha lezada nia kotuk laran, rakut lezada nia fuk no tuku lezada nia ulun dala 2 ba iha baleta no kontinua dudu lezada monu tama ba iha baleta laran.

Arguidu ninia hahalok ne'e rezulta lezada sofre bubu iha kotuk laran, ulun no kanek iha liman sikun no ain tur. Arguidu komete asaun ne'e tanba hakarak lezada simu hikas fali nia nu'udar lezada nia laen. Lezada deside separa ho arguidu iha 2012, tanba arguidu sempre baku hela de'it lezada.

## **5. Krime maus tratus ba kónjuje**

Nú. Prosesu	: 02157/14.DICMR
Kompozisaun tribunál	: Koletivu
Juis	: Dr. Antonio do Carmo, Dr. Benjamin Barros (estajiáriu) no Dr. José Escurial(esjiariáriu)
Ministériu Públiku	: Dr. Osorio de Deus
Defeza	: Dr. Rui Guterres
Tipu desizaun	: Pena prizaun tinan 2 suspende ba tinan 3

Iha 23 Outubru 2015, Tribunál Distritál Dili kondena arguidu AL ho pena prizaun tinan 2 suspende ba tinan 3 tanba arguidu (nu'udar membru polísia) provadu komete krime maus tratus hasoru nia feen (nu'udar mós membru polísia). Kazu ne'e akontese iha 15 Juñu 2014 iha Distritu Dili.

Ministériu Públiku akuza arguidu kontra artigu 154 Kódigu Penál kona-ba maus tratus ba kónjuje.

Depois avalia faktus durante prosesu julgamentu, tribunál prova katak iha 15 Juñu 2014, maizumenus iha oras loro-kraik, lezada telefone arguidu hodi husu tuir arguidu nia posizaun iha ne'ebé. Tanba ne'e arguidu ba hakilar iha lezada iha nia servisu fatin iha Eskuadra Komoro no kontinua kedas tuku dala 1 iha lezada nia kotuk laran no tuku dala 1 iha lezada nia ulun.

Tanba moe lezada halai tama ba iha eskuadra laran maibé arguidu tama tuir. Iha eskuadra laran arguidu kontinua tuku tan dala 4 iha lezada nia ulun, dala 3 iha lezada nia kotuk laran no basa dala 2 iha lezada nia hasan. Lezada konsege dudu ses arguidu no halai tama ba iha sala enkontrunian maibé arguidu nafatin tama tuir no buti lezada nia kakorok no aperta ba iha didin.

Iha 18 Juñu 2015, maizumenus tuku 12:00 kalan, arguidu ba tuir lezada iha nia família nia uma no iha ne'ebá arguidu tuku dala 6 iha lezada nia ulun, tuku dala 2 iha lezada nia kabas no buti lezada nia kakorok hodi riba ba iha kama leten. Arguidu mós haruka lezada hakneak no lezada halo tuir hodi hakneak.

Arguidu nia hahalok ne'e rezulta lezada sofre bubu iha isin lolon no sofre metan iha kakorok.

## **6. Krime ofensa integridade fízika simples ho forma violénsia doméstika**

Nú. Prosesu : 011/15.TDLIQ  
Kompozisaun tribunál : Singulár  
Juis : Dr. José Escurial  
Ministériu Públiku : Dr. Domingos G. Barreto  
Defeza : Dr. Manuel Exposto  
Tipu desizaun : Pena multa US\$30.00

Iha 23 Outubru 2015, Tribunál Distritál Dili liuhosi tribunál movel iha Distritu Likisá hala'o prosesu julgamentu no kondena arguidu NNdS ho pena multa tanba provadu komete krime hasoru nia feen. Arguidu sei selu US\$0.50 kada loron durante loron 60 no wainhira la selu, arguidu sei kumpri iha prizaun durante loron 40 nu'udar pena alternativa. Tribunál aplika mós kustu judisiál US\$10.00.

Tribunál prova arguidu komete krime ofensa ba integridade fízika simples hasoru AdSP nu'udar nia feen. Kazu ne'e akontese iha 04 Fevereiru 2015, iha Distritu Liquiça.

Tribunál prova bazeia ba arguidu nia konfisaun katak nia komete duni krime ne'e hasoru lezada maibé sira dame malu ona. Aleinde ne'e lezada mós mantein faktus hosi akuzasaun ministériu públiku nian no deklara katak sira dame malu ona.

Antes ne'e, ministériu públiku akuza katak iha 04 Fevereiru 2015, arguidu bolu lezada hodi lori nia hena troka ba arguidu iha haris fatin. Maibé lezada haruka fali nia alin mane mak lori ba tanba ne'e arguidu hirus no tuku dala 1 iha lezada nia kanuruk no fakar hahan ba iha lezada nia isin lolon.

Ministériu Públiku akuza arguidu kontra artigu 145 Kódigu Penál kona-ba ofensa ba integridade fízika simples konjuga ho artigu 35 alineaia (b) Lei Kontra Violénsia Doméstika.

Iha alegasaun finál, ministériu públiku husu ba tribunál atu kondena arguidu ho pena prizaun tinan 1, suspende ba tinan 1 nu'udar prevensaun jerál ba krime ho natureza violénsia doméstika ne'ebé kada loron nia número aumenta.

Enkuantu defeza husu ba tribunál atu aplika pena ne'ebé kmaan tanba arguidu konfesa ninia hahalok, arrende, kolabora di'ak ho tribunál no foin primeira-ves komete krime.

Bazeia prosesu hirak ne'e, Tribunál konklui prosesu ne'e no kodena arguidu ho pena multa US\$ 30.00 no arguidu sei selu US\$0.50 kada loron durante loron 60. Wainhira la selu, arguidu sei kumpri iha prizaun durante loron 40 nu'udar pena alternativa. Tribunál aplika mós kustu judisiál US\$10.00.

## **7. Krime ofensa ba integridade física simples ho natureza violénsia doméstika**

Nú. Prosesu : 0071/14.TDLIQ  
Kompozisaun tribunál : Singulár  
Juis : Dr. José Maria de Araujo  
Ministériu Públiku : Dr. Pedro Baptista (estajiáriu)  
Defeza : Dr. Manuel Exposto  
Tipu desizaun : Pena multa US\$120.00

Iha 23 Outubru 2015, Tribunál Distritál Dili liuhosi Tribunál movel iha Distritu Likisá hala'o prosesu julgamentu no konklui kedas prosesu ne'e ho pena multa. Tribunál prova katak arguidu komete krime ofensa ba integridade hasoru nia feen (AJdC). Kazu ne'e akontese iha 2014, iha Tibar, Distritu Likisá.

Tribunál prova faktu hirak ne'e bazeia ba arguidu nia konfisaun katak nia komete duni krime ne'e hasoru lezada. Aleinde ne'e lezada mós mantein faktus hosi akuzasaun ministériu públiku nian no perdua ona arguidu maske agora dadaun sira separadu ona.

Antes ne'e, ministériu públiku akuza katak iha 2014, arguidu lori au baku iha lezada nia oin dala 4 to'o rezulta lezada nia hetan bubu. Kazu ne'e akontese tanba diskunfia malu.

Ministériu Públiku akuza arguidu kontra artigu 145 kona-ba ofensa ba integridade física simples konjuga ho artigu 35 (b) Lei Kontra Violénsia Doméstika.

Iha alegasaun finál, ministériu públiku argumenta katak maske arguidu foin primeira-ves no parte rua separadu ona maibé atu eduka arguidu atu la repete ninia hahalok iha futuru inklui ba ema seluk, husu ba tribunál atu aplika pena adekua bazeia ba artigu 145 no Lei Kontra Violénsia Doméstika.

Enkuantu defeza husu ba tribunál atu aplika pena ne'ebé kmaan ba arguidu tanba arguidu ho lezada la moris hamutuk ona.

Depois avalia faktus hotu, tribunál konklui prosesu kazu ne'e no kondena arguidu ho pena multa US\$120.00 no kada loron sei selu US\$2.00 durante loron 60, inklui selu kustu judisiál US\$20.00. Wainhira arguidu la selu pena multa refere, arguidu sei hetan pena alternativu durante loron 80 iha prizaun.

## **8. Krime ofensa ba integridade física simples**



Nú. Prosesu : 0423/2013.PDDIL  
Kompozisaun tribunál : Singulár  
Juis : Dr. José Escurial  
Ministériu Públiku : Dr. Hipolito Exposto Santa  
Defeza : Dr. Manuel Exposto  
Tipu desizaun : Omologa

Iha 27 Outubru 2015, Tribunál Distritál Dili liuhosi Tribunál movel iha Distritu Likisá prezide julgamentu ba kazu ofensa ba integridade fízika simples ne'ebé involve arguidu AF hasoru lezada EBdS. Kazu ne'e akontese 26 Setembru 2013, iha Lisadila, Distritu Likisá.

Iha prosesu julgamentu ne'e, arguidu rekoñese nia-sala no husu diskulpa ba lezada no promete katak nia sei la repete tan krime ne'e iha futuru. Lezada mós perdua arguidu no decide dada fila fali kazu ne'e.

Bazeia ba pedidu dezistensia ne'e, tribunál omologa prosesu ne'e no absolve arguidu hosi akuzasaun ministériu públiku.

### **9. Krime ofensa ba integridade fízika simples ho forma violénsia doméstika**

Nú. Prosesu : 0120/2014.LIBZT  
Kompozisaun tribunál : Singulár  
Juis : Dr. José Escurial  
Ministériu Públiku : Dr. Hipolito Exposto Santa  
Defeza : Dr. Manuel Exposto  
Tipu desizaun : Pena prizaun fulan 6 suspende ba tinan 1

Iha 27 Outubru 2015, Tribunál Distritál Dili, prezide leitura sentensa no kondena arguidu BdS ho pena prizaun fulan 6 suspende ba tinan 1. Tribunál prova katak arguidu komete krime ofensa ba integridade fízika simples hasoru nia feen (EdJ), iha 14 Dezembru 2014, iha Distritu Likisá.

Ministériu Públiku akuza katak iha 14 Dezembru 2014, tuku 08:00 dadersan, arguidu tuku dala 2 iha lezada nia kabas parte loos no karuk, tebe dala 1 iha kanotak no uza ai sanak baku dala 4 iha lezada nia liman. Aktu hirak ne'e rezulta lezada sofre bubu iha ninia liman no kabas.

Ministériu Públiku akuza arguidu kontra artigu 145 Kódigu Penál kona-ba ofensa ba integridade fízika simples konjuga ho artigu 35 alineaia (b) Lei Kontra Violénsia Doméstika.

Iha prosesu julgamentu arguidu konfesa integralmente ba faktus hotu ne'ebé deskreve iha akuzasaun ministériu públiku nian. Arguidu deklara katak nia arrepende ba nia hahalok no promete sei la komete tan krime iha futuru hasoru nia feen ka no hasoru ema seluk. Arguidu

mós deklara katak depois nia kumpri tiha oras 72 iha sella polísia sira di'ak malu kedas no nunka mosu problema baku malu to'o agora.

Enkuantu, lezada konfirma katak loos duni depois lora 3 arguidu sai hosi sela polísia, nia husu diskulpa no promete sei lakomete tan krime. Tanba ne'e lezada perdua arguidu no to'o agora nunka akontese baku malu.

Iha alegasaun finál, ministériu públiku husu ba tribunál atu aplika pena prizaun tinan 1 suspende ba tinan 2 tuir artigu 145 Kódigu Penál tanba arguidu konfesa integralmente katak nia komete duni krime hasoru lezada no hetan konfirmasaun hosi lezada.

Entretantu, defeza husu ba tribunál atu aplika pena ne'ebé kmaan ba arguidu maibé antes halo desizaun favor tetu didi'ak faktus no sirkunstansia atenuantes hosi kazu ne'e. Purezemplu sira dame malu ona, kontinua hela hamutuk nu'udar feen ho laen no nunka mosu problema to'o agora. Aleinde ne'e arguidu foin primeira-ves komete krime no iha responsabilidade ekonómia ba feen no oan hamutuk na'in 9.

Bazeia ba faktus hotu ne'ebé prodús durante prosesu julgamentu, tribunál konklui prosesu ne'e no kondena arguidu ho pena prizaun fulan 6 suspende ba tinan 1. Wainhira arguidu komete krime iha durasaun tempu suspensaun nia laran, arguidu sei kumpri pena efetiva fulan 6 iha prizaun.

## **10. Krime ofensa ba integridade fízika simples ho forma violénsia doméstika**

Nú. Prosesu : 0098/14.LIBZT  
Kompozisaun tribunál : Singulár  
Juis : Dr. José Escurial  
Ministériu Públiku : Dr. Matias Soares  
Defeza : Dr. Marcelino Corro  
Tipu desizaun : Pena prizaun fulan 6 suspende ba tinan 1

Iha 27 Outubru 2015, Tribunál Distritál Dili, prezide leitura sentensa no kondena arguidu BdS ho pena prizaun fulan 6 suspende ba tinan 1 tanba prova arguidu komete krime ofensa ba integridade fízika simples hasoru nia feen, EdJ. Kazu ne'e akontese iha 14 Setembru 2014, iha Distritu Likisá.

Tribunál prova faktu sira ne'e bazeia ba arguidu nia konfisaun ba faktus hosi akuzasaun ministériu públiku no lezada nia depoimentu ne'ebé kontinua reforsa akuzasaun hosi ministériu públiku.

Ministériu Públiku akuza katak iha 14 Setembru 2014, tuku 18:00 loro-kraik, arguidu foti aimaran pedasuk 1 tuda lezada maibé la konsege kona lezada. Arguidu kontinua foti tan ai maran pedasuk ida tuda tan dala 1 no konsege kona iha lezada nia sorin loos rezulta lezada monu ba rai no kauza lezada sofre bubu no metan iha ain. Kazu ne'e akontese tanba arguidu la satisfas ho lezada ne'ebé bolu arguidu atu ba tula aimaran wainhira arguidu tur hemu hela tua hamutuk ho nia tiun no kolega sira.

Ministériu Públiku akuza arguidu kontra artigu 145 Kódigu Penál kona-ba ofensa ba integridade fízika simples konjuga ho artigu 35 alineaia (b) Lei Kontra Violénsia Doméstika.

Iha alegasaun finál, ministériu públiku husu ba tribunál atu aplika pena tinan 1 suspende ba tinan 2 tuir artigu 145 Kódigu Penál nune'e bele eduka arguidu atu la repete ninia hahalok iha futuru.

Enkuantu, defeza husu ba tribunál atu aplika pena multa. Maibé antes foti desizaun, favor tetu sirkunstansia atenuante ba arguidu tanba arguidu nu'udar responsavel úniku iha família laran. Tanba ne'e defeza husu ba tribunál atu konsidera sirkunstansia hanesan arguidu kolabora diak ho justisa no kazu ne'e sira rezolve ona liuhosi dalan kultura.

Depois avalia tiha faktu no prosesu sira hotu relasiona ho kazu ne'e, Tribunál konklui prosesu ne'e no kondena arguidu ho pena prizaun fulan 6 suspende ba tinan 1.

### **11. Krime danu simples**

Nú. Prosesu : 0011/14.TDDIL  
Kompozisaun tribunál : Singulár  
Juis : Dr. Samuel Mendonça (estajiáriu)  
Ministériu Públiku : Dr. Matias Soares  
Defeza : Dr. Marcelino Corro (estajiáriu)  
Tipu desizaun : Omologa

Iha 27 Outubru 2015, Tribunál Distritál Dili, hala'o prosesu julgamentu ba kazu danu simples ne'ebé involve arguidu JS, AM, CG, MdS no EL hasoru FdS. Kazu ne'e akontese iha 2014, iha Distritu Likisá.

Iha prosesu julgamentu ne'e, arguidu sira rekoñese katak iha momentu ne'ebá sira tama duni ba iha lezadu nia toos no taa tiha lezadu nia nu hun 1 no aifunan. Tanba ne'e arguidu sira husu diskulpa ba lezadu no promete katak sira sei la repete tan krime ne'e iha futuru. Lezadu perdua arguidu maibé lezadu husu atu arguidu sira selu prejuízu ne'ebé nia hetan ho montante US\$50.00.

Arguidu sira konkorda ho lezadu nia pedidu, tanba ne'e bazeia ba akordu ne'e, tribunál omologa prosesu ne'e no absolve arguidu hosi akuzasaun ministériu públiku.

## **12. Krime omisídiu agravadu, tentativa omisídiu no okultasaun ba kadaver<sup>2</sup>**

Nú. Prosesu : 0036/15.PNSIC  
Kompozisaun tribunál : Koletivu  
Juis : Dr. Francisca Cabral, Dr. José Maria no Dra. Maria Solana  
Ministériu Públiku : Dr. Ivonia Guterres no Dr. Rogerio Viegas (estajiáriu)  
Defeza : Dr. Estaque Guterres (estjiáriu) no Marino da Cruz  
Tipu desizaun : Pena prizaun tinan 20

Iha 28 Outubru 2015, Tribunál Distritál Dili konklui julgamentu ba kazu krime tentativa omisídiu,omisídiu agravadu no okultasaun ba kadaver no kondena arguida FdJ no arguidu FdS ho pena prizaun tinan 20 ba kada arguida no arguidu.

Tribunál prova katak arguida no arguidu futu lia hamutuk atu oho mate arguida FdJ nia laen. Arguidu baku mate lezadu iha arguida nia oin no sira hamutuk hakoi subar mate isin iha uma kotuk. Kazu ne'e akontese iha 19 Feveireiru 2015, iha Tibar, Distritu Likisá.

Iha julgamentu arguidu deklara katak, nia oho lezadu tanba arguida mak haruka nia atu prátika krime ne'e. Maske nune'e, arguida rezeita kona-ba faktus katak nia mak konvense arguidu uza besi kanu hodi baku mate lezadu. Maibé, arguidu maka hakarak duni atu oho lezadu.

Antes ne'e, ministériu públiku akuza katak iha 19 Feveireiru 2015, arguida ho arguidu futulia hamutuk, baku mate lezadu. Arguidu uza besikanu baku dala 4 ba lezadu nia kanuruk kona iha parte loos no karuuk hodi rezulta lezadu mate iha fatin. Hafoin ida ne'e arguidu ho arguida hamutuk dada lisuk lezadu ba hakoi iha mota laran ne'ebé ho distansia 500 metrus hosi arguida ho lezadu nia uma. Motivú hosi kazu ne'e tanba arguidu ho arguida iha relasaun amante ne'ebé lao ona durante tinan 5 no iha oan nain 1 sein lezadu nia koñesimentu.

Durante semana rua nia laran, arguidu ho arguida subar lezadu nia informasaun ba iha família sira. Kazu ne'e foin bele deskobre bainhira matebian tama iha lezadu nia oan fetu hodi fosai lezadu kondisaun ba lezadu nia família, hodi polisia ba kee lezadu nia isin.

Ministériu Públiku akuza arguidu kontra artigu 23 no 138 Kódigu Penál kona-ba tentativa omisídiu, kontra artigu 139 (a) Kódigu Penál kona-ba omisídiu agravadu no kontra artigu 224 Kódigu Penál kona-ba okultasaun ba kadaver.

Entretantu arguida, ministériu públiku akuza kontra artigu 23 no 138 Kódigu Penál kona-ba tentativa omisídiu, kontra artigu 139 (a) Kódigu Penál kona-ba omisídiu agravadu konjuga ho

---

<sup>2</sup>Pozisaun JSMP nian ba kazu ne'e bele asesu iha [www.jsmp.tl](http://www.jsmp.tl) iha Komunikadu Imprensa ho titulu :Tribunál Distritál Dili kondena pena prizaun tinan 20 ba krime omisídiu agravadu no okultasaun kadaver ho natureza violénsia doméstika-10-Novembru-2015

artigu 35 (a) Lei Kontra Violénsia Doméstika no kontra artigu 224 ba krime okultasaun ba kadaver.

Bazeia prosesu hirak ne'e no faktu provadu sira ne'ebé produs durante julgamentu, tribunál konklui prosesu ne'e no kondena arguida FdJ (lezadu nia feen) ho pena prizaun durante tinan 20 nomós ba arguidu FdS ho pena prizaun tinan 20.

### **13. Krime abuzu seksuál ba menór**

Nú. Prosesu : 003/14.TDDIL  
Kompozisaun tribunál : Koletivu  
Juis : Dr. José Maria de Araujo, Dra. Francisca Cabral no Dra. Ercilia Sanches (estajiária)  
Ministériu Públiku : Dr. Remigia de Fatima da Silva  
Defeza : Dr. Manuel Exposto  
Tipu desizaun : Absolve

Iha 29 Outubru 2015, Tribunál Distritál Dili prezide leitura akordaun no absolve arguidu MA hosi akuzasaun ministériu publiku tanba tribunál la hetan prova ruma kona-ba arguidu nia involvimentu iha kazu ne'e. Tribunál konklui katak arguidu la provadu komete krime abuzu seksuál hasoru lezada NA nu'udar nia subriña ne'ebé sei idade tinan 12. Kazu ne'e akontese iha 2011, iha Distritu Dili.

Ministériu Públiku akuza katak iha 2011, wainhira arguidu nia feen ba iha eskola, arguidu aproveita tempu komete violasaun seksuál hasoru lezada. Iha tempu seluk, iha kalan ida, arguidu bolu lezada tama ba iha arguidu nia kuartu laran no kontinua komete tan violasaun seksuál hasoru lezada wainhira arguidu nia feen no oan sira asiste hela televizaun. Kazu ne'e foin diskobre iha kalan ne'e wainhira arguidu no nia feen toman labarik mane ida (AJ) ho kondisaun lanu toba hela iha lezada nia kama okos. Tanba ne'e arguidu no nia feen diskunfia AJ mak komete violasaun hasoru lezada. Maibé depois halo vizum iha PRADET, lezada konfesa katak arguidu mak halo violasaun seksuál hasoru nia la'os AJ.

Iha prosesu julgamentu, arguidu nega faktus hotu no rezeita katak nia nunca halo violasaun seksuál hasoru lezada tanba nia konsidera lezada hanesan nia oan rasik. Mesmu iha rezultadu visun maibé la konsege identifika se mak halo relasaun seksuál hasoru lezada. Aleinde ne'e, AJ mós nega katak nia la komete violasaun seksuál hasoru lezada.

Testemuña AdA nu'udar lezada nia avo fetu, depoimenta katak lezada sempre ba halimar iha arguidu sira nia uma. Testemuña hatutan katak kazu ne'e diskobre wainhira iha kalan ida AJ ho

kondisaun lanu tama ba toba iha lezada nia kama okos. Tanba ne'e, iha dadersan arguidu ho nia feen diskunfia AJ mak viola lezada. Wainhira ba halo vizum, derepente lezada deklarara katak nia apa-boot ou arguidu mak komete violasaun seksuál hasoru nia la'os AJ.

Atu hetan informasaun kle'an favor kontaktu direktamente:

Luis de Oliveira Sampaio

Diretór Ezekutivu JSMP

Diresaun e-mail: [luis@jsmp.minihub.org](mailto:luis@jsmp.minihub.org)

[info@jsmp.minihub.org](mailto:info@jsmp.minihub.org)

telefone: 3323883/77295795

Rua setubal, Colmera, Dili Timor Leste

PoBox: 275

Telefone: 3323883 |77295795

[www.jsmp.tl](http://www.jsmp.tl)

[info@jsmp.minihub.org](mailto:info@jsmp.minihub.org)

Facebook: [www.facebook.com/timorleste.jsmp](https://www.facebook.com/timorleste.jsmp)

Twitter: @JSMPtl